

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/5624
26 March 1964
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ 26 МАРТА 1964 г.
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

№ 711/282

Имею честь препроводить при настоящем письме для Вашего сведения текст телеграммы Вице-Президента Кипра д-ра Фазиля Кучука, адресованной Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций. Д-ру Кучуку не было разрешено послать эту телеграмму через отделение в Никозии почтового ведомства Кипра, и поэтому она была послана турецкому представительству для передачи по назначению.

Я буду весьма признателен Вам за распространение этого текста в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Архан Эралып
Посол
Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций

Ваше Превосходительство,

Греки, входящие в состав Кипрского правительства, отказались допустить на Кипр Председателя Палаты представителей турецкой общины г-на Денкташа, представлявшего турецкую общину на Лондонской конференции и в Совете Безопасности. Статья 14 Кипрской конституции предусматривает, что никто из граждан не может быть ни при каких обстоятельствах изгнан из Республики или не допущен в ее пределы. Я хочу довести до Вашего сведения это вопиющее нарушение нашей Конституции представителями греческой общины на Кипре и просить Вашего вмешательства, с тем чтобы г-н Денкташ мог беспрепятственно прибыть на Кипр и принять участие в совещаниях с Посредником Организации Объединенных Наций. Я хочу также официально выразить от имени моей общины категорический протест и глубокое возмущение по поводу такого произвола и противозаконного и бесчеловечного обращения греков с одним из руководителей нашей общины.

Д-р Фазиль Кучук,
Вице-Президент
26 марта 1964 г.,
Кипр, Никозия
